

## Мали сипаници: Информации за преносители на болести

**Преносители на болести се лица кои биле изложени на ист воздух со лице кое било заразно со мали сипаници. Некои преносители кои не се отпорни на болеста може да се разболат од неа ако не се лекуваат превентивно.**

### ЗАБЕЛЕШКА ЗА МЕДИЦИНСКИТЕ СТРУЧНИ ЛИЦА:

- Податоците за секој пациент во овој информативен лист треба да ги внесе медицинско стручно лице (датумот кога тој/таа бил/а изложен/а на вирусот, назначете дали лицето примило ММР вакцина или НХиГ инекција и ставете печат на ординацијата).
- На преносителот на болеста исто така треба да му/и се даде примерок од информативниот лист на NSW Health за мали сипаници:  
[www.health.nsw.gov.au/factsheets/infectious/measles.html](http://www.health.nsw.gov.au/factsheets/infectious/measles.html)

1. Датумот на контакт со заразното лице: \_\_\_\_\_

2. Внимавајте на симптоми на мали сипаници до: \_\_\_\_\_

3. Вие се лекувавте на следниот начин за да се спречи да добиете мали сипаници:

- Примивте вакцина против мали сипаници, заушки и рубеола (ММР вакцина) откако сте биле изложени на мали сипаници**  
ММР вакцината може да му помогне на организмот да создава антитела против мали сипаници и може да помогне лицето да се заштити да не се развие болеста ако таа се прими во рок од 72 часа после изложувањето на вирусот. ММР вакцината не може да ја прими секој. ММР вакцината не треба да ја примаат бремени жени и лица со потиснат имунитет.
- Примивте инекција со нормален човечки имуноглобулин (НХиГ инекција) откако сте биле изложени на мали сипаници**  
Нормалниот човечки имуноглобулин (НХиГ) се состои од антитела прочистени од крв од дарители. НХиГ може да обезбеди краткотрајна заштита од инфекцијата ако инекцијата се прими во рок од 7 дена откако лицето било изложено на болеста. НХиГ не нуди долгорочна заштита. Се препорачува примање на ММР вакцината, меѓутоа оваа вакцина треба да се прими 5 месеци после примањето на НХиГ инекцијата.
- Нема лечење откако сте биле изложени на мали сипаници**  
Ако сте биле изложени на мали сипаници пред повеќе од 7 дена, тогаш ММР вакцината и НХиГ инекцијата нема да делуваат. Треба да внимавате дали ќе ви се појават симптомите на мали сипаници.

### Кој е преносител на мали сипаници?

“Преносители на болести” се лица кои вдишувале ист воздух со лице додека тој/таа бил заразен/а со мали сипаници (на пример, ако биле во иста просторија со лице заболено од мали сипаници). Ако се заразат преносителите на болеста кои не се отпорни, кај нив може да се појават симптоми на мали сипаници во рок од 7 до 18 дена откако вдишувале ист воздух.

Многу од лицата кои се преносители на болеста се отпорни на мали сипаници затоа што претходно прележале мали сипаници или биле вакцинирани, што значи дека тие нема да се разболат. Други преносители кои не се отпорни на болеста може да се разболат и после тоа може да го пренесуваат вирусот на други лица. Понекогаш може да се спречи заразувањето на лица кои не се отпорни на болеста – со примање на ММР вакцина или инекција со нормален човечки имуноглобулин (НХиГ).

### Кој е изложен на опасност од мали сипаници?

Малите сипаници често се јавуваа пред 1966, повеќето луѓе кои се родиле пред тоа време сега се отпорни на болеста.

Лицата кои се изложени на опасност од мали сипаници вклучуваат:

- лица родени во текот на 1966 или после тоа кои никогаш не прележале мали сипаници и кои не примиле две дози на ММР вакцината почнувајќи од возраст на 12 месеци.
- лица со потиснат имунитет (на пример, лица кои примаат хемотерапија или зрачење за рак или лица кои примаат големи дози на лекарства со стероиди) дури и ако тие биле целосно вакцинирани или ако веќе прележале мали сипаници.

### Што треба да направат преносителите на болести?

- Внимавајте дали ќе се појават симптомите на мали сипаници до датумот кој е запишан на почетокот од овој информативен лист. Првите симптоми на мали сипаници се треска, течење на носот, болни и насолзени очи и кашлање. Осипот се јавува подоцна.
- Како мерка на претпазливост, добра идеја е да се ограничат контакти со лица кои се изложени на опасност да заболат од мали сипаници се додека не поминат 18 дена откако вие сте биле изложени на болеста. Ако не можете да ги ограничите контактите со овие лица, тогаш треба да ги предупредите дека можеби сте заразни.

### Ако вие (или вашето дете) добиете симптоми на мали сипаници

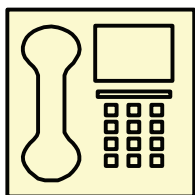
- Не одете на јавни места (на пример, на работа, училиште, установа за дневен престој на деца или во трговски центри) или не користете јавен превоз.

- Одете на доктор, по можност кај доктор од општа пракса, колку што можете поскоро за да се потврди дијагнозата. Понесете го со себе овој информативен лист.
- Телефонирајте претходно во ординацијата за да ги подготвите дека имате симптоми и за да им овозможите да се организираат за да можат безбедно да ве прегледаат без да заразувате други лица.
- Телефонирајте на телефонскиот број на државната служба за здравство кој е прикажан подолу.

### За повеќе информации

- Информативен лист со општи информации за мали сипаници може да се најде на: <http://www.health.nsw.gov.au/factsheets/infectious/measles.html>

Понатамошни информации – Државни служби за здравство во Нов Јужен Велс



**1300 066 055**

**[www.health.nsw.gov.au](http://www.health.nsw.gov.au)**